

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 41 (2014)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Aucune concession sur le contenu  
**Autor:** Engel, Barbara

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aucune concession sur le contenu

- 5 Courrier des lecteurs
- 5 Vu pour vous  
«Der Goalie bin ig»
- 6 Images  
Photographies aériennes
- 8 En profondeur  
L'horlogerie suisse
- 13 Politique  
Privilèges fiscaux pour les riches
- Pages régionales
- 17 Série littéraire  
Karl Stauffer-Bern
- 18 Culture  
La vallée de Muggio élue paysage de l'année
- 21 Le financement participatif  
Un nouveau moyen de récolter des fonds
- 23 Sport  
La Suisse est un vrai pays de marins
- 25 Informations de l'OSE
- 27 news.admin.ch
- 30 Trouvailles et écho



PLUS MODERNE, UN PEU MOINS SAGE, quelque peu allégée et clairement structurée, mais surtout facile à lire, également dans sa forme électronique. Tels étaient nos principaux objectifs lors de la conception des nouveaux atours de la «Revue Suisse», étant entendu qu'aucun contenu ne serait sacrifié. La «Revue Suisse» n'est pas un journal de mode, ni un magazine people. Sa rédaction a pour mission de fournir aux

Suissesses et Suisses de l'étranger des informations et des analyses fondées de et sur la Suisse, ce qui, comme en témoignent de nombreuses réactions de lecteurs, reste apprécié même à l'ère de Twitter et Cie. Espérons maintenant que ce nouvel habillage saura séduire lui aussi.

Les abonnés – toujours plus nombreux – qui lisent la «Revue Suisse» sous forme d'e-paper pourront continuer à le faire via l'application existante, mais une version remaniée de cette dernière, adaptée aux nouvelles normes, sera activée pour le premier numéro de l'année prochaine. Nettement plus conviviale, elle fonctionnera aussi sur les smartphones.

Pour terminer, quelques mots sur ce numéro. Une fois encore, le sujet de l'immigration occupe le devant de la scène. L'initiative Ecopop, qui a déjà fait l'objet d'un article en juin, passera en votation en novembre, raison pour laquelle nous y revenons, notamment de manière plus fouillée pour ce qui touche à l'aspect du développement démographique. Car les initiants demandent, outre une limitation stricte de l'immigration en Suisse, également une augmentation considérable des moyens financiers pour la planification familiale dans les pays en développement. Les discussions autour de ce sujet délicat ont souvent tendance à s'envenimer. Et les auditeurs qui assistent aux débats entre politiciennes et politiciens se demandent de plus en plus fréquemment comment il est possible d'être aussi convaincu de sa propre opinion, sans laisser la place au moindre doute. La faculté de prendre connaissance de faits complexes et de tenir compte d'autres points de vue malgré son intime conviction – condition sine qua non du fonctionnement de la démocratie suisse – semble disparaître comme peau de chagrin.

Le thème central est cette fois presque dénué de toute dimension politique: l'historien Stefan Keller retrace la passionnante épopée de l'art horloger et son évolution en Suisse.

BARBARA ENGEL, RÉDACTRICE EN CHEF

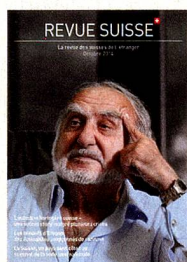


Photo de couverture:  
Nicolas G. Hayek, sauveur de l'industrie horlogère suisse. Président du groupe Swatch, il est décédé en 2010.  
Photo: Béatrice Devènes, Pixsil